



## Communiqué de presse

Chatou, le 14 décembre 2011

### **Salmson, acteur de la performance énergétique au service du Centre Régional de Lutte contre le Cancer Val d'Aurelle-Paul Lamarque**

**Engagé dans une démarche éco-responsable dynamique, le Centre Régional de Lutte contre le Cancer (C.R.L.C.) a initié, en 2008, un programme ambitieux d'extension et de restructuration de son site, visant à optimiser le confort et le bien-être de ses populations. Associé à ce projet baptisé « Valdo 2012 », BETSO INGENIERIE a proposé au C.R.L.C. une réflexion quant à la gestion de la production et de la distribution d'énergie dans les bâtiments existants et dans les constructions. Un pôle de production énergétique et un nouveau réseau de chaleur et d'eau glacée ont alors vu le jour. Les pompes PBS et SIE de SALMSON, acteur majeur dans le domaine des pompes et des systèmes de pompage, ont été sélectionnées pour leur fiabilité et leur performance énergétique. En fonctionnement depuis janvier 2011, elles distribueront à terme tout le site, d'une surface totale de 25 000m<sup>2</sup>.**

Le C.R.L.C est un établissement de soins à but non lucratif, basé à Montpellier, délivrant un service public hospitalier, reconnu d'utilité publique. Il est composé de plusieurs bâtiments, construits au fur et à mesure du développement du centre hospitalier. Sur un plan énergétique, chaque bâtiment était indépendant et généralement traité par des systèmes thermodynamiques réversibles, parfois associés à du chauffage électrique. S'appuyant sur les recommandations du bureau d'études BETSO INGENIERIE, le C.R.L.C. a optimisé et rationalisé les installations de production de chaud et de froid du « Pôle Energie ».

Afin de répondre aux besoins de confort et de bien être des 650 professionnels qui travaillent au centre et des 19 000 personnes accueillies chaque année, ce pôle comprend :

- Six pompes PBS Salmson en cascade, à débit variable, dont 3 pompes PBS 80-170 pour l'eau glacée avec des débits allant jusqu'à 570 m<sup>3</sup>/h et 3 pompes PBS 65-140 pour l'eau chaude avec des débits maximum de 285 m<sup>3</sup>/h.
- Deux coffrets de commande Salmson CC-HVAC.
- Trois pompes In-Line Salmson SIE 208-14/7,5.
- Deux chaudières à condensation de 980 kW.
- Deux thermofrigopompes de 525 kW froid et 673 kW chaud, permettant une récupération de chaleur pour les périodes de besoins concomitants de chaud et de froid.
- Deux groupes frigorifiques de 719 kW.



- **Pompes PBS** : Pompes monobloc, horizontales normalisées assurant la circulation de l'eau chaude ou glacée pour les applications de surpression ou de génie climatique. Ces pompes disposent de moteurs IE2, de hauts rendements hydrauliques, d'un encombrement réduit et d'un faible niveau sonore de fonctionnement.
- **Coffrets CC-HVAC** : coffrets de commande et de protection multi-pompes permettant d'adapter la performance des pompes aux besoins thermiques ou frigorifiques de l'installation pour optimiser la consommation énergétique. De nombreux modes de régulation et de commande sont disponibles sur le CC-HVAC qui est également compatible avec les protocoles de communication CANopen, Ethernet, Lonworks, Profibus, Modbus RTU.
- **Les SIE** sont des pompes In-Line destinées aux réseaux de chauffage et de climatisation. Elles s'adaptent aux besoins réels des bâtiments grâce à la variation électronique de vitesse. Elles participent à l'optimisation de la performance énergétique tout en répondant aux exigences de confort.

#### **Focus sur les pompes en cascades**

Sur ce chantier, l'option de fonctionnement en cascade des pompes PBS a été retenue. En effet, elle permet de minimiser les coûts de pompage qui représentent environ 15 à 22 % de la consommation énergétique globale en froid et 2 à 6% de celle en chaud.

L'option des pompes en cascade permet aussi de dimensionner l'installation en tenant compte du foisonnement du bâtiment (froid). La plupart du temps, les besoins thermiques ou frigorifiques ne représentent que 50 % de la puissance totale (82 % en chaud et 75% en froid), ce qui correspond à un débit de 20%.

Les pompes en cascades sont particulièrement adaptées à ces configurations, elles permettent une large plage de régulation ainsi qu'une faible valeur de débit minimal.

*« Les pompes SALMSON équipaient le Centre depuis de nombreuses années et elles avaient prouvé leur fiabilité. Lorsque nous avons repensé toutes les installations de production d'eau chaude et glacée, nous nous sommes tournés naturellement vers ce partenaire de confiance. »* commente BETSO INGENIERIE

*Maître d'Ouvrage : C.R.L.C.*

*Bureau d'Etudes : BETSO INGENIERIE*

*Installation : SPIE*

Des informations sur le C.R.L.C. : <http://www.valdaurelle.fr/>



## **A propos de la division « Bâtiment » de Salmson**

SALMSON est une SAS (Société par Actions Simplifiées) française au capital de 16 775 000 €, intégrée au groupe allemand WILO SE. Basée à Chatou, la société compte 790 salariés, dont 600 sur le site de production de Laval (53 – Mayenne).

SALMSON conçoit, fabrique, commercialise et assure la maintenance de pompes et de systèmes de pompage.

SALMSON couvre trois marchés : le bâtiment, le cycle de l'eau et l'industrie. Son offre, l'une des plus complètes du marché, couvre la quasi-totalité des besoins du génie climatique, du cycle de l'eau, du process et du péri-process. Le Bâtiment constitue le marché historique de SALMSON.

SALMSON propose des produits et des solutions domestiques et collectives pour :

- Le génie climatique et le chauffage : circulateurs, pompes « In-line »...
- La distribution, l'adduction/surpression : pompes de surface et immergées, pompes multicellulaires horizontales et verticales...
- Le relevage : pompes et modules pour les eaux claires et chargées.
- L'assainissement collectif : eaux de drainage, eaux de cuisine, eaux usées...

Des informations complémentaires : [www.salmson.com](http://www.salmson.com)

### **Contact Presse**

Agence Yucatan - Céline Bernard

Tél : 01 53 63 27 20 - [cbernard@yucatan.fr](mailto:cbernard@yucatan.fr)

[www.yucatan.fr](http://www.yucatan.fr)